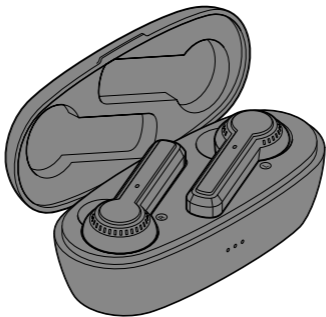


# TWS-IN-EAR-Bluetooth®-Kopfhörer



**de** Bedienungsanleitung

108747HB66XX- 2020-07

## **Liebe Kundin, lieber Kunde!**

Ihre neuen kabellosen Ohrhörer bieten brillanten Sound mit klaren Höhen und satten Bässen.

Für optimalen Sitz und Tragekomfort haben wir Ihnen 3 auswechselbare Ohrpolsterpaare beigelegt.

Die Ohrhörer dienen auch als Freisprechanlage:

Wenn ein Telefonanruf hereinkommt, können Sie das Gespräch direkt an den Ohrhörern annehmen, mit Ihrem Gesprächspartner reden und danach das Gespräch beenden.

# Inhalt

- 4 Zu dieser Anleitung**
  - 5 Sicherheitshinweise**
  - 10 Auf einen Blick (Lieferumfang)**
  - 11 Inbetriebnahme**
    - 11 Ladebox mit oder ohne Ohrhörer laden
    - 12 Ohrhörer unterwegs in der Ladebox laden
    - 14 Standby-Modus
  - 15 Ohrhörer verbinden**
  - 17 Ohrhörer ein-/ausschalten**
  - 19 Musik abspielen**
    - 19 *Bluetooth*<sup>®</sup>-Ohrhörer ins Ohr einsetzen
    - 20 Wiedergabe starten / unterbrechen
    - 21 Lautstärke regeln
    - 21 Titel auswählen
    - 22 Telefonieren
    - 24 Google & Siri - Funktionen am Smartphone steuern  
(sofern das Smartphone diese Funktion unterstützt)
  - 25 Störung / Abhilfe**
  - 27 Technische Daten**
  - 29 Vereinfachte EG-Konformitätserklärung**
  - 30 Entsorgen**
-

## Zu dieser Anleitung

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Zeichen in dieser Anleitung:



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren.



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren durch Elektrizität.

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr.

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen und schweren Sachschäden.

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor leichten Verletzungen oder Beschädigungen.



So sind ergänzende Informationen gekennzeichnet.

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

### **Verwendungszweck**

Die Ohrhörer dienen zur Tonausgabe via **Bluetooth®** für mobile Wiedergabegeräte wie Smartphones, Tablet-PCs, Notebooks, MP3-Player etc.

Die Ohrhörer sind für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Die Ladebox dient als Ladegerät für die Ohrhörer.

Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

## **GEFAHR für Kinder**

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsach-gemäßigem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder daher von dem Artikel fern.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

## **GEFAHR durch Elektrizität**

- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen am Artikel nur von einer Fachwerkstatt bzw. über den Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Die Ohrhörer selbst sind gegen allseitiges Spritzwasser geschützt, die Ladebox jedoch nicht. Wenn Sie die Ohrhörer aufladen, beachten Sie:  
Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Blumenvasen, auf oder in die nähere Umgebung der Ladebox. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Die Akkus können und dürfen nicht selbst ausgetauscht oder ausgebaut werden. Bei unsachgemäßem Auswechseln der Akkus besteht Explosionsgefahr. Ersatz nur

durch denselben oder einen gleichwertigen Akku-Typ. Ist einer der Akkus defekt, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt bzw. an den Kundenservice.

### **GEFAHR von Verletzungen**


- Während der Teilnahme am Straßenverkehr muss bei Verwendung von Ohrhörern sichergestellt sein, dass das Gehör nicht beeinträchtigt ist. Erkundigen Sie sich vor dem Gebrauch, inwieweit die Benutzung von Ohrhörern im Straßenverkehr in Ihrem Land Einschränkungen unterliegt.

### **WARNUNG vor Verbrennungen/Brand**

- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie z.B. brennende Kerzen in die Nähe des Artikels. Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit vom Artikel ferngehalten werden, um die Ausbreitung von Feuer zu verhindern.
- Der Artikel enthält Lithium-Polymer-Akkus. Diese dürfen nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Die Ladebox und die angeschlossenen Geräte werden während des Ladevorgangs warm. Decken Sie sie nicht ab.

- Verwenden Sie die Ladebox nicht in der Nähe von explosiven Gasen.

## **WARNUNG vor Gehörschäden**

-  Hohe Lautstärke bei der Verwendung der Ohrhörer kann zum Verlust des Hörsinns führen. Bevor Sie die Ohrhörer aufsetzen, stellen Sie die Lautstärke leise! Ihr Gehör kann Schaden nehmen, wenn es zu lange oder zu plötzlich hohen Lautstärken ausgesetzt wird.

## **VORSICHT - Sachschäden**

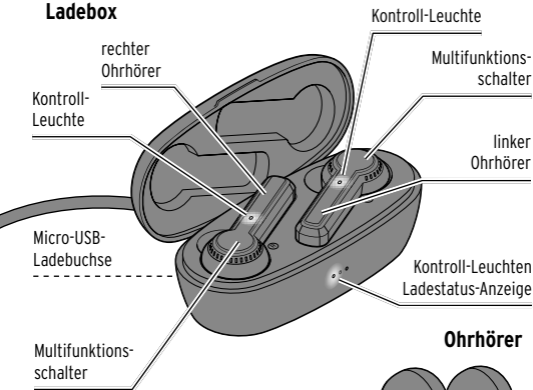
- Die Ohrhörer selbst sind gegen allseitiges Spritzwasser geschützt. Tauchen Sie sie jedoch nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Schützen Sie die Ohrhörer auch vor hoher Luftfeuchtigkeit, Staub, starker Hitze und direkter Sonneneinstrahlung.
- Öffnen bzw. entfernen Sie auf keinen Fall Teile der Ohrhörergehäuse. Stecken Sie auch keine Gegenstände in die Gehäuseöffnungen.
- Stellen Sie an der angeschlossenen Tonquelle vor dem Einschalten der Ohrhörer maximal Zimmerlautstärke ein, um Überlastungsschäden an den Ohrhörern zu vermeiden.



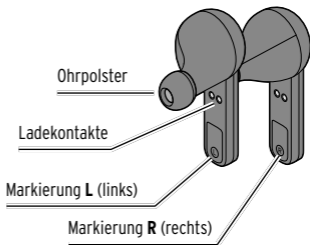
- Halten Sie magnetisierte Ausweise, Telefon-, Kreditkarten u.Ä. sowie Tonbänder, Uhren usw. aus unmittelbarer Nähe der Ohrhörer fern. Diese können von den Magneten, die in den Ohrhörern eingebaut sind, beschädigt werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch.

# Auf einen Blick (Lieferumfang)

## Ladebox



## Ohrhörer



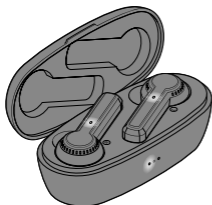
**Weiterer Lieferumfang (nicht abgebildet):**  
je 2x zusätzliche Ohrpolster fürs linke und rechte Ohr

# Inbetriebnahme

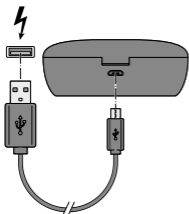
## Ladebox mit oder ohne Ohrhörer laden

**i** Um Schäden an den Akkus zu vermeiden, sind diese bei Lieferung nur halb aufgeladen. Laden Sie deshalb die Ladebox und die Ohrhörer vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

1. Klappen Sie den Deckel der Ladebox hoch.



2. Legen Sie ggf. die Ohrhörer wie abgebildet in die Mulden in der Ladebox.
3. Klappen Sie den Deckel wieder zu.



4. Schließen Sie die Ladebox mit dem beiliegenden Ladekabel an einen USB-Anschluss am Computer oder einen Netzadapter mit USB-Anschluss (nicht im Lieferumfang) an.

Der Ladevorgang startet automatisch.



Während des Ladevorgangs zeigen die weißen Kontroll-Leuchten der Ladestatus-Anzeige die aktuelle Kapazität an.



Kontroll-Leuchte leuchtet - Kapazität erreicht

Kontroll-Leuchte blinkt - wird geladen

Kontroll-Leuchte aus - Ladung noch nicht erreicht

Die Ladezeit der Ladebox beträgt ca. 2 Stunden. Wenn alle drei Kontroll-Leuchten leuchten, ist die Ladestation vollständig aufgeladen.

## **Ohrhörer unterwegs in der Ladebox laden**

Wenn Sie ohne Zugang zur Stromversorgung unterwegs sind, können Sie die Ohrhörer in der Ladebox aufladen, ohne dass die Ladebox an einen Computer oder einen Netzadapter angeschlossen ist. Voraussetzung ist, dass der Akku in der Ladebox ausreichend geladen ist.

- ▶ Legen Sie die Ohrhörer wie zuvor beschrieben in die Mulden der Ladebox und schließen Sie den Deckel.



Die weißen Kontroll- Leuchten der Ladestatus-Anzeige zeigen für ca. 60 Sekunden den Ladezustand der Ladebox an.



Leuchten zusätzlich die Kontroll-Leuchten der Ohrhörer rot,



werden die Akkus der Ohrhörer geladen. Die Ladezeit der Ohrhörer beträgt ca. 1,5 Stunden. Sobald die Kontroll-Leuchte an den Ohrhörern erlischt, sind die Akkus der Ohrhörer vollständig aufgeladen.



- Je nach Umgebungsbedingungen, Lautstärke etc. beträgt ...
  - ... die Musikwiedergabezeit der Ohrhörer ca. 3-4 Std.
  - ... die Sprechzeit ca. 2 Std.
  - ... die Standby-Zeit ca. 90 Tage.
 Die Kapazität der vollständig geladenen Ladebox reicht, um die Ohrhörer 3x neu aufzuladen.

- Um die volle Kapazität der Akkus solange wie möglich zu erhalten, laden Sie die Ladebox und die Ohrhörer auch bei Nichtgebrauch alle 2 bis 3 Monate vollständig auf.
- Laden Sie die Ladebox und die Ohrhörer bei Temperaturen von +10 bis +40 °C.

- Am längsten hält die Kapazität der Akkus bei Raumtemperatur. Je niedriger die Umgebungstemperatur, desto mehr verkürzt sich die Spielzeit.
- Bei ca. 20% Restkapazität der Akkus in den Ohrhörern, ertönt ein Signalton. Laden Sie die Ohrhörer dann zeitnah auf.

### **Standby-Modus**

Um unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden, schalten sich die Ohrhörer automatisch aus, wenn sie ca. 5 Minuten lang kein Audio-Signal empfangen.

## Ohrhörer verbinden



- Ggf. ist die Eingabe eines Passwortes im Smartphone erforderlich. Geben Sie dann 0000 ein.
- Beachten Sie in jedem Fall die Bedienungsanleitung Ihres mobilen Gerätes.

1. Öffnen Sie die Ladebox.
2. Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Ladebox.  
Die Ohrhörer schalten sich automatisch ein.  
Aus den Ohrhörern ertönt ein Signalton.  
Die Ohrhörer gehen automatisch in den Verbindungsmodus. Die Kontroll-Leuchte an den Ohrhörern blinkt abwechselnd rot und blau.
3. Schalten Sie Ihr mobiles Gerät ein und aktivieren Sie die **Bluetooth**<sup>®</sup>-Funktion.
4. Wählen Sie aus der Liste der angezeigten Geräte **TCM602069** aus und verbinden Sie. Sobald die Verbindung steht, ertönt aus den Ohrhörern ein Signalton und die Kontroll-Leuchten blinken langsam und synchron blau.

## Ohrhörer ausschalten

- ▷ Legen Sie die Ohrhörer wieder in die Mulden der Ladebox und schließen Sie den Deckel.

Die Ohrhörer schalten sich automatisch aus und werden wieder aufgeladen.



Wenn Sie die Ohrhörer zwischendurch in der Ladebox aufbewahrt haben, verbinden sie sich nach dem Herausnehmen aus der Ladebox und dem dadurch ausgelösten Wiedereinschalten automatisch mit dem gekoppelten, mobilen Gerät, sofern dies in der Nähe und eingeschaltet sowie **Bluetooth**® aktiviert ist.

### **Bluetooth**®-Verbindung trennen

Es kann immer nur ein Gerät zur Zeit über **Bluetooth**® mit den Ohrhörern verbunden sein. Wenn Sie die Ohrhörer mit einem anderen Gerät verbinden wollen, trennen Sie zuerst eine bereits bestehende Verbindung, indem Sie die **Bluetooth**®-Funktion am mobilen Gerät ausschalten. Wenn Sie die Verbindung trennen, ertönt aus den Ohrhörern zur Bestätigung ein Signalton.



## Ohrhörer ein-/ausschalten



In diesem Kapitel wird das Ein- und Ausschalten der Ohrhörer beschrieben, wenn Sie bereits mit einem mobilen **Bluetooth**®-Gerät verbunden sind.

### Ohrhörer einschalten

#### Automatisch einschalten

- ▷ Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Ladebox.

#### Manuell einschalten



- ▷ Halten Sie ca. 3 Sekunden lang die Taste **an einem der beiden Ohrhörer** gedrückt.

Die Ohrhörer schalten sich automatisch ein (aus den Ohrhörern ertönt ein Signalton) und verbinden sich automatisch mit dem gekoppelten Gerät.

## Ohrhörer ausschalten

### Automatisch ausschalten

- ▶ Legen Sie die Ohrhörer in die Mulden der Ladebox und schließen Sie den Deckel. Die Ohrhörer schalten sich automatisch aus und werden wieder aufgeladen.

### Manuell ausschalten



**ca.  
3 Sek.**

- ▶ Halten Sie ca. 3 Sekunden lang die Taste **an einem der beiden Ohrhörer** gedrückt.

Die Ohrhörer schalten sich automatisch aus. Aus den Ohrhörern ertönt ein Signalton.

## Musik abspielen

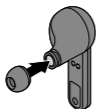
Die Ohrhörer können Musik in allen gängigen Dateiformaten wiedergeben, die Ihr Wiedergabegerät unterstützt. Die Ohrhörer unterstützen auch den Übertragungsstandard A2DP. Dieser Standard wird von den meisten gängigen mobilen Geräten unterstützt und wurde speziell dafür entwickelt, Stereo-Audio-Signale drahtlos via **Bluetooth®** zu übertragen.

**i** Ggf. müssen Sie die Übertragungsart über A2DP manuell an Ihrem mobilen Gerät aktivieren. Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihres mobilen Gerätes.

### **Bluetooth®-Ohrhörer ins Ohr einsetzen**



▷ Stecken Sie die Ohrhörer wie abgebildet in die Ohren.



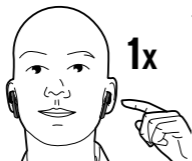
Wir haben Ihnen auswechselbare Ohrpolster beigelegt, die auch bei mehr Bewegung besonders gut im Ohr haften.

## Wiedergabe starten / unterbrechen

### Wiedergabe starten

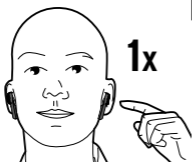
**i** Je nach mobilem Gerät kann es sein, dass das erste Starten der Wiedergabe von den Ohrhörern aus nicht funktioniert. Starten Sie die Wiedergabe in diesem Fall am Gerät selbst.

- ▷ Starten Sie die Wiedergabe, indem Sie ...  
... die entsprechende Funktion an Ihrem mobilen Gerät aktivieren und die Wiedergabe starten.



... 1x kurz die Taste **an einem der beiden Ohrhörer** drücken.

### Wiedergabe unterbrechen / fortsetzen



- ▷ Um die Wiedergabe zwischendurch zu unterbrechen, drücken Sie 1x kurz die Taste **an einem der beiden Ohrhörer**.

- ▷ Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut 1x kurz die Taste **an einem der beiden Ohrhörer**.

## Lautstärke regeln

- ▷ Regeln Sie die Lautstärke über das gekoppelte, mobile Gerät.

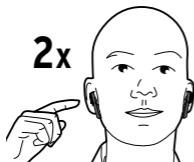
## Titel auswählen

### Titelanfang / vorheriger Titel



- ▷ Drücken Sie 2x kurz die Taste **am linken Ohrhörer** ...  
... innerhalb der ersten 5 Sekunden nach Anfang des Titels, wird zum vorherigen Titel gesprungen.  
... nach ca. 5 Sekunden nach Anfang des Titels, wird zum Titelanfang gesprungen.  
(geräteabhängig).

## Nächster Titel



- ▷ Um zum nächsten Titel zu springen, drücken Sie 2x kurz die Taste **am rechten Ohrhörer**.

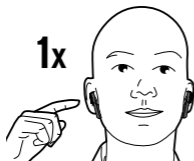
## Telefonieren

Sie können die Ohrhörer auch als Freisprecheinrichtung nutzen. Die Ohrhörer sind mit integrierten Mikrofonen ausgestattet.

### Ein Gespräch annehmen

Sobald ein Gespräch eingeht, hören Sie das Telefonklingeln über die Ohrhörer und die Audiowiedergabe wird unterbrochen.

- ▷ Nehmen Sie ein eingehendes Gespräch an, indem Sie ...



- ... 1x kurz die Taste **an einem der beiden Ohrhörer** drücken.

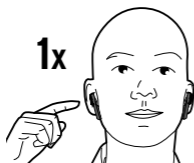
Das Gespräch wird auf beide Ohrhörer übertragen, sofern diese gepaart sind.

Sie können über das integrierte Mikrofon frei sprechen. Oder nehmen Sie das Gespräch wie gewohnt am Smartphone an.

Sie können an Ihrem Smartphone auswählen, ob Sie das Gespräch auf die Ohrhörer übertragen oder private Gespräche lieber direkt am Smartphone führen wollen.

### Ein Gespräch beenden

▷ Beenden Sie ein Gespräch, indem Sie ...



... 1x kurz die Taste **an einem der beiden Ohrhörer** drücken.

... das Gespräch wie gewohnt am Smartphone beenden.

Je nach Smartphone wird die Audiowiedergabe automatisch fortgesetzt oder Sie müssen sie wie beschrieben neu starten.

## Ein Gespräch ablehnen (sofern das Smartphone diese Funktion unterstützt)

▷ Lehnen Sie ein eingehendes Gespräch ab, ...

**ca.  
2 Sek.**




... indem Sie 2 Sekunden lang die Taste **an einem der beiden Ohrhörer** drücken.

## Jemanden anrufen

Wenn Sie von Ihrem Smartphone aus einen Anruf tätigen, wird das Gespräch automatisch auf die Ohrhörer umgeleitet - sofern Sie dies am Smartphone so eingestellt haben.

## Google & Siri - Funktionen am Smartphone steuern (sofern das Smartphone diese Funktion unterstützt)

 Für die Aktivierung der Spracheingabe sind ggf. bestimmte Einstellungen am Smartphone notwendig. Beachten Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung des Smartphones.

▷ Um die Spracheingabe zu aktivieren, halten Sie 2 Sekunden lang die Taste **an einem der beiden Ohrhörer** gedrückt. Sie hören 1 kurzen Signalton.



# Störung / Abhilfe

## Kein Ton.

- Lautstärke zu leise eingestellt?
- **Bluetooth**<sup>®</sup>-Verbindung abgebrochen? Verbinden Sie ggf. die Ohrhörer erneut mit dem zu koppelnden, mobilen Gerät (siehe Kapitel „Ohrhörer verbinden“).
- Akku leer bzw. niedriger Akkuladezustand? Setzen Sie die Ohrhörer in die Mulden in der Ladebox (siehe auch Kapitel „Inbetriebnahme“).

## Störgeräusche in den Ohrhörern.

- Entfernung zwischen gekoppeltem, mobilen Gerät und Ohrhörern zu groß.

## Wahlwiederholung, Gespräch ablehnen und/oder Sprachsteuerung funktionieren nicht.

- Diese Funktionen sind abhängig vom jeweiligen Smartphone und den dort gewählten Einstellungen. Sehen Sie in der Anleitung Ihres Smartphones nach.

## Kein **Bluetooth**<sup>®</sup>-Verbindung.

- Ist Ihr mobiles Gerät **Bluetooth**<sup>®</sup>-fähig? Lesen Sie die Bedienungsanleitung des mobilen Gerätes.

- **Bluetooth®** im Wiedergabegerät deaktiviert?  
Kontrollieren Sie die Einstellungen. Aktivieren Sie ggf. **Bluetooth®**. Kontrollieren Sie, ob die Ohrhörer in der Liste der gefundenen Geräte auftauchen. Wenn nicht, verbinden Sie die Geräte erneut wie im Kapitel „Ohrhörer verbinden“ beschrieben. Platzieren Sie beide Geräte dicht beieinander. Entfernen Sie andere Geräte mit Funkübertragung aus der Umgebung.
- Ist bei Ihrem Wiedergabegerät ein Passwort erforderlich? Kontrollieren Sie die Einstellungen.

### **Das Verbinden der Ohrhörer ist fehlgeschlagen ...**

- ▷ Wenn die Ohrhörer nicht synchron funktionieren, z.B. nur einer der Ohrhörer Musik wiedergibt o.Ä., schalten Sie den nicht funktionierenden Ohrhörer aus, indem Sie die Taste am Ohrhörer gedrückt halten, bis Sie einen Signalton hören. Schalten Sie den Ohrhörer danach wieder ein, indem Sie die Taste wieder gedrückt halten, bis Sie einen Signalton hören und der Ohrhörer sich danach automatisch selbst verbindet.
- Oder legen Sie die Ohrhörer einen kurzen Moment in die Ladebox und nehmen Sie sie wieder heraus.


## Technische Daten


Modell: 602 069

### Ladebox

Akku: Lithium-Polymer 3,7 V/ 300 mAh  
Nennenergie: 1,11 Wh  
(nach UN 38.3 getestet)

Eingang: 5 V  300 mA

Ausgang: 5 V  600 mA

(Das Symbol  bedeutet Gleichstrom)

Ladezeit: ca. 2 Stunden

Ladekapazität: ca. 3 Ladezyklen der Ohrhörer

### Ohrhörer

Gewicht: je ca. 4,5 g

Schutzart: IPX4 (geschützt gegen allseitiges  
Spritzwasser)

Akkus: Lithium-Polymer 3,7V / 40 mAh  
Nennenergie: 0,15 Wh  
(nach UN 38.3 getestet)

Ladezeit: ca. 1,5 Stunden

Spielzeit: ca. 3-4 Stunden

Sprechzeit: ca. 2 Stunden

Standby: ca. 90 Tage  
(Zeiten je nach Umgebungsbedingungen etc.)

**Bluetooth®:**

Version: V5.0

Reichweite: max. 10 m (im freien Feld)

Frequenz: 2,4 GHz

Leistungspegel: < 4 dBm

unterstützte

Protokolle: HSP/HFP/A2DP/AVRCP

Umgebung-

temperatur: +10 bis +40 °C

Importiert durch:

Supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH, Denisstr. 28a,  
67663 Kaiserslautern, Deutschland

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns  
technische und optische Veränderungen am Artikel vor.



## Vereinfachte EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH, dass der Funkanlagentyp „602069“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

2014/53/EU RE-Richtlinie

2011/65/EU RoHS-Richtlinie

Der vollständige Text der EG-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.maginon.com/website/service/downloads/eu-konformitaetserklaerungen/>

Das Produkt ist verkehrsfähig für folgende Länder:  
Deutschland, Österreich, Schweiz, Tschechien, Polen, Slowakei, Ungarn.

### Kompatibel mit

**Bluetooth**® Smart-fähiges Smartphone oder Tablet

- Android ab 4.3
- iOS-Phones (iOS 7.0 und höher);  
iOS-Tablets (iOS 7.0 und höher)

Die **Bluetooth**® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch die SGV Group Holding GmbH & Co. KG sowie ihrer Tochtergesellschaft **supra** Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH ist unter Lizenz.

Android, Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google Inc.

The **Bluetooth**<sup>®</sup> word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by SGV Group Holding GmbH & Co. KG as well as its subsidiary supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH is under license.

Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

---


## Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



**Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

 Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter [www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de).



**Batterien und Akkus** gehören nicht in den Hausmüll!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben.

**Achtung!** Dieses Gerät enthält Akkus, die aus Sicherheitsgründen fest eingebaut sind und nicht entnommen werden können, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

---

**Artikelnummer: 602 069**

Deutschland Österreich Schweiz

---